

Bruxelles, 22. veljače 2023.
(OR. en)

5103/23

Međuinstitucijski predmet:
2016/0139(COD)

VISA 2
COWEB 2
COMIX 5
CODEC 5

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet:	Stajalište Vijeća u prvom čitanju s ciljem donošenja UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o izmjeni Uredbe (EU) 2018/1806 o popisu trećih zemalja čiji državljani moraju imati vizu pri prelasku vanjskih granica i zemalja čiji su državljani izuzeti od tog zahtjeva (Kosovo*)
----------	---

* Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244 (1999) i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova.

UREDBA (EU) 2023/...
EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od ...

**o izmjeni Uredbe (EU) 2018/1806 o popisu trećih zemalja
čiji državljani moraju imati vizu pri prelasku vanjskih granica
i zemalja čiji su državljani izuzeti od tog zahtjeva
(Kosovo*)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 77. stavak 2. točku (a),

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom¹,

* Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244 (1999) i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova.

¹ Stajalište Europskog parlamenta od 28. ožujka 2019. (SL C 108, 26.3.2021., str. 877.) i stajalište Vijeća u prvom čitanju od ... (još nije objavljeno u Službenom listu). Stajalište Europskog parlamenta od... (još nije objavljeno u Službenom listu).

budući da:

- (1) U Uredbi (EU) 2018/1806 Europskog parlamenta i Vijeća¹ navedene su treće zemlje čiji državljani moraju imati vizu pri prelasku vanjskih granica država članica i zemlje čiji su državljani izuzeti od tog zahtjeva. Sastav popisa trećih zemalja koji su navedeni u prilogima I. i II. toj uredbi trebao bi biti dosljedan kriterijima utvrđenima u toj uredbi i ostati dosljedan tim kriterijima. Upućivanja na treće zemlje za koje se promijenila situacija u pogledu tih kriterija trebalo bi premjestiti iz jednog priloga u drugi, prema potrebi.
- (2) Kriteriji koje bi trebalo uzeti u obzir pri utvrđivanju, na temelju pojedinačne ocjene, trećih zemalja čiji državljani moraju imati vizu ili su izuzeti od tog zahtjeva utvrđeni su u članku 1. Uredbe (EU) 2018/1806. Ti se kriteriji odnose na nezakonitu imigraciju, javni poredak i sigurnost, ekonomske pogodnosti, posebno u vidu turizma i vanjske trgovine, te na vanjske odnose Unije s relevantnim trećim zemljama, posebno uključujući pitanja ljudskih prava i temeljnih sloboda kao i posljedice regionalne usklađenosti i reciprociteta.

¹ Uredba (EU) 2018/1806 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. studenoga 2018. o popisu trećih zemalja čiji državljani moraju imati vizu pri prelasku vanjskih granica i zemalja čiji su državljani izuzeti od tog zahtjeva (SL L 303, 28.11.2018., str. 39.).

- (3) Kosovo je ispunilo zahtjeve iz svojeg plana za uspostavu bezviznog režima. Na temelju ocjene niza kriterija navedenih u članku 1. Uredbe (EU) 2018/1806 primjereno je izuzeti nositelje putovnica koje je izdalo Kosovo od obveze posjedovanja vize kada putuju na državno područje država članica. Izuzećem od obveze posjedovanja vize osigurat će se da se na cijelu regiju zapadnog Balkana primjenjuje isti vizni režim.
- (4) Kosovo bi stoga trebalo premjestiti iz dijela 2. Priloga I. u dio 4. Priloga II. Uredbi (EU) 2018/1806. Izuzeće od obveze posjedovanja vize trebalo bi se primjenjivati samo na nositelje biometrijskih putovnica koje je izdalo Kosovo u skladu s normama Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo (ICAO). To izuzeće ne bi se trebalo primjenjivati prije datuma na koji Europski sustav za informacije o putovanjima i odobravanje putovanja (ETIAS), uspostavljen Uredbom (EU) 2018/1240 Europskog parlamenta i Vijeća¹, počne s radom ili prije 1. siječnja 2024., ovisno o tome što nastupi ranije.

¹ Uredba (EU) 2018/1240 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. rujna 2018. o uspostavi Europskog sustava za informacije o putovanjima i odobravanje putovanja (ETIAS) i izmjeni uredaba (EU) br. 1077/2011, (EU) br. 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 i (EU) 2017/2226 (SL L 236, 19.9.2018., str. 1.).

- (5) Ne dovodeći u pitanje stajalište država članica o statusu Kosova, važno je tijekom razdoblja koje prethodi datumu od kojeg se izuzeće od obveze posjedovanja vize stvarno primjenjuje sklopiti sporazume o ponovnom prihvatu ili aranžmane za ponovni prihvrat, ovisno o slučaju, s državama članicama koje još nemaju takav sporazum ili aranžman. Kosovo treba u potpunosti provesti sklopljene sporazume ili aranžmane, poštujući pritom načelo zabrane prisilnog udaljenja ili vraćanja sadržano u Konvenciji o statusu izbjeglica od 28. srpnja 1951., kako je izmijenjena Njujorškim protokolom od 31. siječnja 1967.
- (6) Kosovo je ostvarilo znatan napredak u svim blokovima poglavlja II. svojeg plana za uspostavu bezviznog režima. Kako bi se osiguralo dobro upravljanje migracijama i sigurno okružje, Kosovo bi trebalo nastojati dodatno uskladiti svoju viznu politiku s viznom politikom Unije.
- (7) Izuzeće od obveze posjedovanja vize ovisi o nastavku provedbe zahtjeva iz plana za uspostavu bezviznog režima. Komisija treba aktivno pratiti provedbu tih zahtjeva i usklađenost vizne politike s pomoću mehanizma suspenzije na temelju Uredbe (EU) 2018/1806. Unija može suspendirati izuzeće od obveze posjedovanja vize u skladu s tim mehanizmom ako se ispune uvjeti utvrđeni u tom mehanizmu.

- (8) Ova Uredba predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u kojoj Irska ne sudjeluje u skladu s Odlukom Vijeća 2002/192/EZ¹; Irska stoga ne sudjeluje u donošenju ove Uredbe te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (9) U pogledu Islanda i Norveške ova Uredba predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma sklopljenog između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih dviju država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine², koje pripadaju području iz članka 1. točke B Odluke Vijeća 1999/437/EZ³.

¹ Odluka Vijeća 2002/192/EZ od 28. veljače 2002. o zahtjevu Irske za sudjelovanje u pojedinim odredbama schengenske pravne stečevine (SL L 64, 7.3.2002., str. 20.).

² SL L 176, 10.7.1999., str. 36.

³ Odluka Vijeća 1999/437/EZ od 17. svibnja 1999. o određenim aranžmanima za primjenu Sporazuma sklopljenog između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih dviju država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine (SL L 176, 10.7.1999., str. 31.).

- (10) U pogledu Švicarske ova Uredba predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine¹, koje pripadaju području iz članka 1. točke B Odluke 1999/437/EZ u vezi s člankom 3. Odluke Vijeća 2008/146/EZ².

¹ SL L 53, 27.2.2008., str. 1.

² Odluka Vijeća 2008/146/EZ od 28. siječnja 2008. o sklapanju, u ime Europske zajednice, Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine (SL L 53, 27.2.2008., str. 1.).

- (11) U pogledu Lihtenštajna ova Uredba predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine¹, koje pripadaju području iz članka 1. točke B Odluke 1999/437/EZ u vezi s člankom 3. Odluke Vijeća 2011/350/EU².
- (12) U pogledu Cipra te Bugarske i Rumunjske ova Uredba predstavlja akt koji se temelji na schengenskoj pravnoj stečevini ili je na drugi način s njom povezan, u smislu članka 3. stavka 1. Akta o pristupanju iz 2003. odnosno članka 4. stavka 1. Akta o pristupanju iz 2005.,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

¹ SL L 160, 18.6.2011., str. 21.

² Odluka Vijeća 2011/350/EU od 7. ožujka 2011. o sklapanju Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pristupanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, u vezi s ukidanjem kontrola na unutarnjim granicama i kretanju osoba, u ime Europske unije (SL L 160, 18.6.2011., str. 19.).

Članak 1.

Uredba (EU) 2018/1806 mijenja se kako slijedi:

1. u dijelu 2. Priloga I. briše se sljedeći tekst:

„– Kosovo kako je definirano u Rezoluciji Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda 1244 od 10. lipnja 1999.”;

2. u dijelu 4. Priloga II. dodaje se sljedeći tekst:

„Kosovo * (**) (***)

* Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s Rezolucijom Vijeća sigurnosti UN-a 1244(1999) i mišljenjem Međunarodnog suda o Deklaraciji o neovisnosti Kosova.

(**) Izuzeće od obveze posjedovanja vize primjenjuje se samo na nositelje biometrijskih putovnica koje je izdalo Kosovo u skladu sa standardima Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva (ICAO).

(**) Izuzeće od obveze posjedovanja vize primjenjuje se od datuma na koji Europski sustav za informacije o putovanjima i njihovu odobrenju (ETIAS), uspostavljen Uredbom (EU) 2018/1240 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. rujna 2018. o uspostavi Europskog sustava za informacije o putovanjima i njihovu odobrenju (ETIAS) i izmjeni uredaba (EU) br. 1077/2011, (EU) br. 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 i (EU) 2017/2226 (SL L 236, 19.9.2018., str. 1.) počne s radom ili od 1. siječnja 2024., ovisno o tome što nastupi ranije.”.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u državama članicama u skladu s Ugovorima.

Sastavljeno u ...

Za Europski parlament
Predsjednica

Za Vijeće
Predsjednik/Predsjednica
